

LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor
Responsable

Juan Francisco Costa
Calle Dr. Alejandro Gallinal 633

ADMINISTRADOR
Rafael Rossido
Dirección Dr. A. Gallinal 63

Martes 10 de Diciembre de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.a Época—Año XXI No 3354

CASA TRIGO

Le ofrece una excelente oportunidad
para adquirir una

Cosina "Volcán"

es incomparable. Solicite hoy mismo una demostración

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

CASA TRIGO

Sección Barrera y Agencias

José E. Rodó 463-70

Teléfono 65

La Farmacia Tarant

Ha recibido un gran sur-
tido de lociones y ex-
tractos de las mejores
marcas francesa.

Háganos una visita y consulte precio

Independencia 672

U. T. E. 6

Florida

O. N. D. A.

Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Bu-
nos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diario de mañana y tarde a COLONIA SUIZ/
PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA
DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 66 — 8 37 32 — 8 08 77

Agencia en Buenos Aires

Cangallo 302 esq. 25 de Mayo — U T 33 Av. 8974
Por informes en Florida: CAFE DEL CENTRO

PROFESIONALES

MEDICOS

JOSCAR R. GONZALES, Medi-
co Cirujano Parto.—Rayos X
Horas de consultas de 2 a 5.
Calle General Rivera 354
Florida

FERNANDO ABENTE HABDO,
Médico Cirujano, Calle José E.
Rodó 406, Florida

DECELE RUIZ MORA, Médico
Cirujano con práctica profesio-
nal en el Hospital Florida desde
1910. Prescripción tontos.—In-
dependencia 655,

FRANCISCO GILMET, Médico
Cirujano — Horas de consultas
de 14 a 16, Calle Antonio M.a
Fernández y Juan I. Cardoso,
Florida

ERNESTO L. GARMES, Médico
Cirujano — Horas de consultas
de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle
Francisco Aguilar 856, Monte-
video — Automático 140347

JUAN GUGLIELMETTI, Medi-
co. Calle Itzaingó, Frente a
la Plaza Asamblea

REMATADORES

JOSE A. PALLARES, Remata-
dor Público. — Calle Enrique
Rodó 641, Florida.

PROCURADORES

Francoiseo L. López,
Procurador del Banco de la Repú-
lica — Suc. Florida

Tramitaciones de asuntos ad-
ministrativos y judiciales en ma-
teria civil y criminal
Florida — Calle Gallinal 406
Lunes, Miércoles y Viernes
Montevideo.—Calle Tristán Nar-
vaja 1140 B

Restaurant "Pastorini"

DE

Marcos Pastorini

—O—

Itzaingó y Atapascio Sierra
Grandes Refríos y Amplias
Comodidades

Arrendamiento de
Chacra

CON BUENAS POBLACIONES
Se desea arrendar chacra en
las proximidades de esta ciudad
o carretera a Montevideo.
Tratar en esta imprenta

ESCRIBANOS

ALCIDES B DOS SANTOS, Es-
cribano.—Traslado su estudio
la calle Antonio M.a Fernández
733, Teléfono 610, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SO-
RIA, Escribano.—Ha abierto su
escribanía en la calle Calleros
366 y en Montevideo, Durazno
1858

PEDRO SAENZ, Escribano. Ha
traslado su escribanía a la ca-
lle José E. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escribano
Tramita sucesiones, ventas, info-
rmes, rectificaciones de p. d. n.,
publicaciones de estados civiles, b-
re particiones, liquidaciones de im-
puestos, informes de títulos, arreglo
de los mismos, coloca dinero en
préstamos garantidos con hipotecas
y hace contratos en general. Escri-
torio: Itzaingó No 490, frente a
la Administración departamental de
Rentas. Florida

ULISES W. RIESERA, Escriba-
no. Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Es-
cribano Público, Sucesiones, Ven-
tas, Colocación de dinero en
bre hipoteca, Asuntos judiciales,
Gallinal 586. En la Mala: José
ven de mañana

ANGEL RAUL ASUAGA, Es-
cribano Público; Escribano: Vi-
lla Sarandí

Antonio Silva Dibarboure
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judicia-
les, sucesiones, ventas, etc., colo-
cación de dinero sobre hipotecas.
Independencia 630, Florida

AGRIMENSORES

CARLOS M.a GONZALEZ,
Agrimensor — Estudio: Gallinal
y Ursino Barreiro, Florida

Estela Shien de Ferreira
PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles
Rodó 412 Florida

PANADERIA

«La Especial»

—DE—

Antonio Buglio

Elaboración Electro-Mecánica
de Pan, Galletas, Biscochos, etc.
con harina de la mejor calidad
Luis Urzúa y Faustino

López-FLORIDA

Los Niños y el Juego

La oficialización de la que niela ha hecho campo propio para que el vicio del juego, desgraciadamente tan extendido y arraigado, contamine a los niños que, ya como intermedia rio o como oyentes obligados los comentarios que preceden y siguen a los sorteos de quinielas, llegan a familiarizarse en tal forma con la actitud de los demás, que consideran la apuesta como un hecho natural y necesario para ganar dinero. Y de lo poco que reciben los niños obligados a trabajar, hay siempre alguna moneda para apostar.

Los boletos de carreras suelen pasar con frecuencia por manos de niños y así es como también el libro instructivo que pudiera ser elemento sano de distracción para el espíritu, no ocupa en la preocupación del niño sino un lugar secundario. La moneda que busca engendrar por el juego otra moneda, aleja en manos de los niños, cada vez más, la posibilidad de que en el futuro sea un medio de vidas logradas por el trabajo honesto.

Varios Comités Delegados del Consejo del Niño en el interior, preocupados por el grave mal que entrañan para los niños, (tanto más grave cuanto más desamparados son éstos), las facilidades que les brinda el juego, han solicitado del Comité Central se intensifiquen las gestiones para buscar remedio a la plaga social del juego.

Cuanto hagan estos institutos y cuanto hagan los gobiernos por evitar el mal del juego entre los niños, no serán sino un elemental deber de fomentar la formación de hombres sanos espiritualmente, deber social cuyo cumplimiento trascenderá en múltiples formas de dignidad individual y colectiva.

Los Malos Caminos

«La Misma» en el número de ayer nos hizo el honor de transcribir un artículo nuestro publicado últimamente sobre el mal estado de los caminos.

Las lluvias torrenciales de estos últimos días actualizan en forma por demás ese problema nacional que entre nosotros tiene caracteres alarmantes.

Un caso concreto lo ofrece el

camino vecinal que partiendo de la Parada Kilómetro 71 se extiende hacia el oeste para dar salida a un importante núcleo de establecimientos agrícolas, lecherías y ganaderos.

Personas llegadas de aquel paraje nos informan que hace poco estuvo trabajando allí una cuadrilla municipal la que después de renovar la tierra en una extensión de más de trecientos metros, se retiró dejando aquella arteria de tránsito en condiciones peores que las anteriores, pues las lluvias de estos días han convertido aquel extenso trecho en un imponente fangal.

Damos traslado a las autoridades comunales por si en algo pudiera aliviarse la situación afligente de aquellos vecinos.

Nueva Comisión del Jockey Club

Se nos informa que en breve el señor Intendente procederá a la designación de nueva Comisión Directiva del Jockey Club local.

Suenan como candidatos los señores Francisco Tomás y Campá, Humberto Carlevaro, Domingo Rospiro, Manuel L. Matos y Eugenio Pirlz personas todas ellas que reúnen condiciones para integrar dicha comisión.

VISTAZOS

San José.—Ingenieros Agrónomos recorren varias zonas del departamento en gira de difusión agraria para la cual dictan clases teóricas prácticas sobre lechería en general y exhiben películas instructivas que ilustran sobre trabajos rurales.

Indudablemente que la refectoria gira ha de ser provechosa para los trabajadores del campo.

Soriano.—La Cooperativa de Productores ha rebajado el precio de la carne, vendiéndose a 20 centésimos, actitud que merece ser destacada y que debe ser imitada por los abastecedores en general.

Rio Negro.—Se organiza una gran colecta con el fin de construir en el Hospital local un Pabellón destinado a infecto contagiosos.

Es digna del mayor éxito la obra en cuestión.

Durazno.—La Intendencia Municipal ha dictado una ordenanza confeccionada por el Jefe de Inspección de Productos Alimenticios, que regirá para los establecimientos de la ciudad o alrededores que elaboren manipulen o expendan sustancias alimenticias.

Dichos establecimientos deberán ser inscriptos en un registro especial, comprendiendo se entre ellos: carnicerías, panaderías, fábricas de pastas de productos porcelanos, de bebidas sin alcohol, confiterías, fábricas de helados, almacenes, merenderos, fábricas de dulces, molinos etc.

¡Cuanta falta nos haría una medida similar!

El Pan Dulce en Navidad

Con motivo de aproximarse el día de la Familia, (la fiesta de Navidad) creemos oportuno sugerir la idea, de que podría iniciarse una colecta para repartirle pan dulce a los pobres que concurren al refectorio escolar.

Nos dirigimos a las personas pudientes y caritativas con que cuenta nuestra sociedad y que tantas pruebas vienen dando del amor a los pobres y por tanto de sus sentimientos humanitarios.

LA VOZ DE FLORIDA inició desde hoy una colecta, la que estará abierta hasta el 20 del corriente a las 18 horas, para que todas aquellas personas que simpatizan con la idea se sirvan mandar su óbolo por pequeño que sea, a esta Dirección, cuyas donaciones se irán publicando con su importe y el nombre de los donantes.

Asociación Femenina de Educación Física de Florida

La Dirección Técnica de las Plazas de Deportes, se complace en invitar a todas las socias de esta Institución, para una reunión que se llevará a cabo el día Jueves 12 del corriente a las 10 horas, a fin de proceder a la renovación de las autoridades y empezar de inmediato a la iniciación de las actividades.

La reunión expresada se llevará a cabo en el Pabellón de los Deportes, y se encarece la asistencia puntual.

De 25 de Agosto

SE DICE:

Que después de un descanso «Popoye» se ocupará más de sus amigos.

—Que han anidado muchas cosas interesantes.

—Que Pedro asegura que se divirtió mucho.

—Que bailó con todas las viejas.

—Que este asunto lo tiene que definir con «Popoye».

—Que no faltaba más.

—Que me palpita que lo van a poner en penitencia.

—Que Angelito opina que el balle estuvo altamente interesante.

—Que ella es una gentil morochita.

—Que Colla R va a dedicarse a plantar «palmas».

—Que sin embargo desea también tomar lecciones de violín.

—Que esto es un hermoso dilema, que se lo ha creado a esta simpática chica.

—Que a mi juicio lo de las palmas va a ser complicado.

—Que lo digo por...lo que yo sé.

—Que Margarita y el joven floridense se entienden que es una maravilla.

—Que una chica estaba con su novio y flirtaba con un amigo de «Popoye».

—Que el floridense opina que esta chica es la mar de pilla.

—Que a pesar de los disimulos, a «Popoye» no se lo es, capa nada.

—Que Aurora y el simpático galán hacen una hermosa pareja.

—Que ella opina que pronto nos tendrá que abandonar.

—Que yo digo que eso está mal.

—Que él dice en cambio que está muy bien.

—Que ella opina claro está, de acuerdo con él.

—Que a mí me parece que es una injusticia.

—Que me gustaría saber por qué se decide el simpático joven que le gustan dos.

—Que a las dos parece que le gustan los cocos.

—Que lo digo por la planta.

Popoye

Si usted es feliz, piense que otras sufren. Contribuya al éxito de los festejos del Estado, en los días de las fiestas a beneficio de la Asociación Pro Desamparados de Florida, del 15 de Diciembre de 1940 al 5 de Enero de 1941.

Grandes Tiendas y Ropería de las Florida y Sarandí Grande

SON LAS MEJORES PARA SUS COMPRAS

ARTICULOS PARA HOMBRES Y JOVENES

Pantalones para hombres	cu	1.00
“ “ jóvenes de 12 a 18 años	«	0.95
Zapatos Sport, blanco del 39 al 41	«	0.65
Buenas camisetas Sport, para hombre	«	0.30
Sombreros de brin rayado para niño	«	0.22
Camisetas Sport para niño	«	0.25
Gorras de Vasco	«	0.25
Camisas de bordado para hombres	«	0.55
Calzoncillos cortos de lienzo para hombres	«	0.20
Calzoncillos de color, cortos para hombres	«	0.30
Gran surtido de sacos de brin para hombres	«	0.70
Buenas camisas de paseo para hombres	«	1.30
Calcetines fantasía de seda para hombres	par	0.30
Calcetines para hombres	«	0.10
Bombacha porteña de casineta para hombres	cu	1.10
Gran surtido sombreros junco, hombres desde	«	0.45
Bombacha criolla de casineta	«	1.40
Otras bombachas de muy buena clase	y	5.50
a 2.00, 2.50, 2.90, 4.50	y	5.50
Gran surtido de buzos muy buenos para hombres	cu	0.85
Escapines negros para niño de 1 a 6 años	par	0.05
Bombachas de gabardina inglesa, S 7.50, 9.60	y	11.80
Finísima camisa de seda, última novedad	cu	2.50

Puede comprar cuanto necesita en estas casas sin recargo en los precios, haciendo uso de nuestros CRÉDITOS concedidos libremente en pequeñas cuotas mensuales.

Trabajadores:

Estas son las casas de más confianza y a la vez las más surtidas. Hoy le ofrecemos un surtido completo en Blusas, Mamelucos, Pantalones y Sacos a los mejores precios.

Señoras, Señoritas:

Recomendamos nuestro gran surtido de géneros de vestido para verano, desde el modesto precio de \$ 0.20 hasta los más finos colores de gran moda.

M. López Cadenas & Cia.

BASKET BALL

Huracán triunfó en doblé

Una nueva jornada, correspondiente al torneo departamental se cumplió anoche en el Anexo, donde se enfrentaron los equipos de Huracán y Goos, triunfando en toda la línea el club de la «H».

La reserva logró imponerse por el score de 22 a 17 y en primera ganó justo para dar sentencia, ya que el tanteador marcó al final de la contienda el resultado de 20 a 19.

Se dice y se comenta

—Que en la jornada de anoche hubo pasajes interesantes.

—Que en el match de reserva el jugador Osta de Huracán al entrar en juego anunció al juez en la siguiente forma: «Entre yo, señor Mar!»

—Que la contestación del juez fué así: «Técnicos a ese jugador».

—Que estuvo muy bien el «pito palomita».

—Que el mismo «pito» fué provocado por el «grone» Lucio de Goos, después de finalizado el match de primera.

—Que se espera que los dirigentes del basket ball le apliquen una sanción.

—Que Huracán de primera aún se mantiene invicto.

—Que aseguran los de Tan que ese título lo perderán frente a ellos.

—Que las averías que recibió el «Tanque» frente a Goos y Unión han sido bien reparadas.

—Que lo mismo harán con el otro invicto: Sud América.

Sobrepique

Se han dado semillas, fresas, manzanas, almendros. Se encuentran florecientes numerosos predios de esta ciudad, que estos permanecían incultos. Contribuya a esa hermosa obra, concurrendo a los festejos del Estado del 15 de Diciembre de 1940 al 5 de Enero de 1941.

Mercado Lanero

—2—

Al comenzar las actividades de la semana, nuestro mercado lanero se presentó acusando las mismas características del cierre anterior. Hubo escasa concurrencia de compradores, y las operaciones anotadas no revistieron mayor importancia.

Las cotizaciones se mantuvieron alrededor de los niveles en que estaban últimamente, y que hemos publicado en números anteriores.

COLABORACION

Sobre Educación

Si echásemos un poco en la investigación para satisfacer una curiosidad, muy lógica por cierto y muy humana desde luego, buscando las causas de los problemas de esta palpable desorganización social con sus desastrosas consecuencias, llegáramos a esta comprobación: entre otras, se ha educado mal una generación. Si, lamentablemente ese es el quid de la cuestión, pues ha primado un sectarismo por encima de la razón; pues la escuela modeladora de conciencias es una escuela sin Dios y por consecuencia, cumple su papel a medias, porque instruye, pero no educa. Y a eso vamos, a llamar a los padres a la realidad, en problema tan importante como es la formación de la conciencia de sus hijos, el cultivo de esas inteligencias jóvenes en ese instante trascendental de su vida, que será la base, el cimiento del futuro hombre o mujer de mañana.

Yo quisiera saber escribir para llegar al corazón de muchos padres y decirles: si han pensado seriamente en la formación de quien han entregado la formación, la modelación de esas almas que están en edad de captarlo todo. Si han pensado un momento que la escuela es la continuación del hogar y que a lo mejor, abusando de esa neutralidad que no es tal, al fin aprovechado está destruyendo la labor de los padres. Por consiguiente, alerta desde hoy, que mañana puede ser tarde, es muy necesario ser vigilantes, pero yo pienso que si los padres quieren no tienen por qué perder el sueño aquí en nuestra ciudad, pues el desconocer que en la escuela pública hay muchos maestros muy aconciados y capaces, pero trabados por leyes que son una ofensa a nuestra sociedad, de ejercer su función constructiva, tenemos dos escuelas religiosas, proponiendo nos hoy brevemente decir unas palabras de la escuela para niñas de Nuestra Señora del Huerto, escuela a la que debo mucha gratitud, pues ahí en ese semillero de virtudes, ahí se formó mi madre esa madre que me albergó en su seno, esa madre que me meció en la cuna, esa madre que más que

el alimento material de sus en brazos, me dio la savia de la fe que nutre el espíritu y orienta mi vida.

Esa escuela ya familiar en que se formaron muchos otros familiares y hoy en nuestros días, como una decena de las de nuestra generación.

Esa escuela, ambiente sano y moral, templo de abnegación y sacrificio, ahí deben formarse las jóvenes de hoy para mañana cumplir como corresponsables su misión de esposas y de madres, madres virtuosas que es lo que necesita la Humanidad para retomar su camino. Y, decídmelo, ¿quién puede predicar virtud, sino el que la pone en grado sumo?

La escuela del Huerto, faro de luz limpia en medio de esta noche oscura y tenebrosa de materialismo y de indiferencia. En arte y en ciencia ha dado pruebas inequívocas de su indiscutible jerarquía, inmovible a pesar de los ataques de todos los vientos.

Las exposiciones anuales y las pruebas finales demuestran algo de lo mucho que se hace en esa gran columna. Las pruebas de Ingreso Secundaria que rindieron el año pasado unas alumnas del Colegio del Huerto fué un triunfo más para este gran centro educacional y una prueba acabada de su capacidad, que dió por tierra con burdas invenciones de muchas y muchos que continuamente pierden excelentes oportunidades de cerrar la boca y no hablar de lo que no saben.

Otra labor ignorada y muy meritoria por cierto de las hijas de María del Huerto, es la que desarrollan en la clase Gianoli, donde atienden aspi ritual y materialmente, pues proporcionan ropa, alimentos e instrucción a más de cien niñas de los hijos predilectos de Jesús, de los pobres que encuentran en ellas a unas madrecitas buenas que con cariño sin igual pulen sus almas.

Religiosas abnegadas que trabajan en el silencio y sin ruidos ahuaracas como nos tiene acostumbrado el mundo, predicán el Evangelio con el ejemplo de sus vidas heroicas, que abandonando comodidades y hogar han abrazado Desgraciadamente este mo-

mento actual en que se vive de prisa, no ha dado tiempo a muchos padres a distraerlos a ese ritmo de locura, si se quisiera valdrse y colaborar en ese esfuerzo admirable. Sé que muchos me dirán que mientras sube esta ley escolar no pueden por razones económicas cumplir sus deseos pero respondiendo: no hay para educar los hijos; pero suba para quintales, cines, voladas, fiestas, deportes, playas y muchas otras actividades tan innecesarias como refugio con la moral en la gran mayoría de las veces, esta es una prueba más del desorden social de que hablaba al principio. Decídmelo, ¿cómo crees cumplir con vuestra misión educadora? Llorar mañana los males que os acorralan hoy, no es lo sensato, sino prevenir hoy los males del mañana y esto con una adecuada formación moral.

Desempeño se haga la luz en las inteligencias y que una voluntad férrea acompañada del sacrificio, si fuera necesario, pudiese en las determinaciones de los padres en materia tan importante, para comenzar a construir desde ya, con la dolorosa experiencia de esta hora, un mundo mejor, basado en lo espiritual, en la justicia y en el amor. —Ruben Costa Lizaso

Brillante Examen

—0—

El día 4 del corriente mes, el niño Mario Dóbal Martínez, rindió examen de primer año de piano y solfeo en el Conservatorio Kolishar, obteniendo las más altas clasificaciones de la mesa examinadora y siendo muy felicitado. Unimos nuestras felicitaciones a las muchas recibidas, haciéndolas extensivas a sus alborozados padres Darwín Dóbal y Blanca Martínez de Dóbal.



ESCOLARES

—0—

En el día de ayer, por la mañana, se realizaron las pruebas de fin de curso en la Escuela No 27 de La Maná rindiendo examen todas las clases, con resultado altamente satisfactorio, lo que ha puesto de manifiesto la eficiente labor de su directora.

—Por la tarde, de 14 a 18 horas se realizaron iguales pruebas en la Escuela Rodó No 4 de 2º grado que dirigió con singular acierto la señora Dora de Vecchi de Rodríguez.

Los alumnos demostraron una especial preparación poniendo en evidencia la proficua labor del personal enseñante.

Acto seguido se realizó una fiesta de clausura en el anexo de la plaza de deportes de la calle Antonio María Fernández, cumpliéndose un extenso y variado programa en el que tomaron parte los alumnos de la citada escuela.

A ambos actos concurrió un crecido número de público.

—También mañana y pasado se realizarán los exámenes de fin de año en la Escuela Artigas de 2º grado No 1 los que culminarán con una fiesta escolar en el Teatro Florida que tendrá lugar el 12 a las 17.

Para este festival, los alumnos de dicha escuela han preparado diversos e interesantes números de canto y recitado lo que indudablemente motivará una asistencia numerosa de público.

Con tal motivo circula la siguiente invitación:

«Florida, Diciembre de 1940 —Sr. La Dirección y el Personal Enseñante de la Escuela Artigas de 2º Grado No 1, tiene el agrado de invitar a usted para los exámenes que se realizarán los días 11 y 12 del corriente de 14 y 30 a 18 horas y para la fiesta de fin de curso, que se efectuará en el Teatro Florida, el día 12 a las 17 horas».

El Festival Artístico

—0—

Fatrocinado por el Comité Pro Mejoramiento Social

Prosiguen activamente los trabajos para la realización del festival programado por el Comité Pro Mejoramiento Social, que se realizará en el Estado Campeones Olímpicos de esta ciudad.

Entre los números a cumplir se figura la quema de fuegos de artificio, oídos por la señorita Violeta Abalenda y el joven Tito Della Ventura.

Tomará parte también la notable recitadora conterránea, se-



Así como nuestra Estación de Servicio «Artigas» le proporciona el más perfecto y moderno servicio en Lavado y Engrases, a igual que Vulcanización de Neumáticos, Carga de Baterías, etc. nuestro Taller Mecánico tiene Herramientas Modernas y de precisión para la reparación de cualquier Automóvil, Camión o Tractor, todo eso unido a nuestra larga experiencia en el ramo, la capacidad de nuestro personal y la seriedad, rapidez y seguridad que le proporcionamos, hace que podamos esperar nos tenga presente cuando necesite servicios de esta índole.

Solicite presupuestos sin ningún compromiso.

SACCO HNOS.

Sección Talleres Mecánico

Plaza Artigas — Tel. 141. Florida

AHORA...

Trajes a la Medida \$ 24.50

Angel Costabile el sastre de Florida

Independencia 684.

Tel. 196

NECROLOGICA

En Montevideo, víctima de cruel enfermedad contra la que nada pudo hacer el auxilio de la ciencia, falleció el joven Oscar González, quien durante algún tiempo residió en nuestra ciudad.

Enviamos nuestras condolencias a sus deudos.

IPAZ!

Fomentando la amistad y el conocimiento entre todos los hombres del mundo, junto con la mutua comprensión y tolerancia, se puede forjar la mejor arma contra la guerra.

Edicto de Matrimonio

En Florida y el día 30 del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta, a las 11 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don FRANCISCO HORACIO ASTENGO, de 26 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado de nacionalidad oriental, nacido en Isla Mala, Florida, domiciliado en el mismo lugar; y Doña ALBINA MO, de veintinueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Isla Mala, domiciliada en esta ciudad. En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina, en la de la sección del contrayente, y publicado en LA VOZ DE FLORIDA, por el día de ocho días como lo manda la Ley. —JUAN P. GIANOLA Oficial del Estado Civil.

N 127 y 15



Señoras y Señoritas sus pies serán espléndidamente calzados en

CASA BRESCIA

Intendencia Municipal de Florida

Llácese a licitación pública, para la instalación de una cámara frigorífica en el Mercado Municipal. El pliego de condiciones se encuentra en condiciones a disposición de los interesados en las Oficinas del Municipio, en horas hábiles. Las propuestas se recibirán hasta el día 20 del mes actual, a las 10 horas en cuya fecha y hora serán abiertas en presencia de los interesados. Se advierte que en este acto es obligatoria la presentación del boleto de depósito de garantía y el Certificado de la Caja de Jubilaciones y P. de E. y O. de Servicios Públicos.

Florida, Diciembre 5 de 1940. — VICTOR E. TARANTO Intendente; JOSE R. ZIPITRIA Subintendente.

JORGE ARISMENDI

Especializado en Radio

Pone en funcionamiento del público en general, que cuenta con instrumental moderno y material seleccionado, garantizando, en esta manera, todos sus trabajos. Ituzangú 324, Frente Plaza Asunción, Florida.



Un verdadero
rancho para
su cabeza
conforma-
do por

\$ 1.95

Costabile Hnos.

Sastres

Independencia
y A. Urioste FLORIDA

Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Diciembre

Junta Local de Villa Sarandí mencionan por la Junta Local la suspensión del empleado Cár- melo Hernández. Res: Se de- signa a efecto de la Instrucción sumaria que corresponde para que sea ella practicada en el co- rrer de la semana en curso, al Pro Secretario de la Intenden- cia Municipal Juan Antonio Pas- torini y Jefe del Despacho se- ñor José María Bacchelli, que- nes tomarán conocimiento.

Comisión Delegada del Ra- ño «Caballo de Guerra» de Villa Sarandí, solicita la con- tribución municipal para el otorgamiento de un premio. Res: Como se pide, como con- tribución de la Intendencia, se dedica a ese efecto la cantidad de veinte pesos (\$ 20.00) que se pagará por Tesorería y con- tribución de la Intendencia, se imputación el rubro «Extraor- dinarios». Hágase saber.

Junta Local de Villa Sa- randí. Pedido de apertura de la calle Pasteur. Res: Existen- do los antecedentes que se

nicipio, que hace a fojas de este expediente y que dice: «Si no estando inscriptos se creyera que se traspasan los setenta años, se deberán presentar al Institu- to de Jubilaciones de inmediato gestionando su jubilación y des- tacando que se someten a la prueba médica por carecer de documentación que pruebe su edad, a los señores Pedro Ba- rrios, Leandro León, Severiano Ferrera, Doroteo Baglant y Juan Martínez, 3.º Tome con- cimiento Contaduría y notifi- quense a los interesados por los Jefes de sus respectivas reparticiones, a quien instruirán a la vez, a los empleados noti- ficados sobre la necesidad de proceder de acuerdo con esta resolución, sin pérdida de tiem- po, pues la demora en hacerlo configurará el reconocimiento de estar comprendido en la Ley dando derecho a su repatriación inmediata 4.º Anótense como corresponde».

Campesinista: Consue- ta a los festejos a realizarse en el Parque de la Piedra Alta a beneficio de la Asociación Pro Mejoramiento Social de Florida. Contribuye así, a una obra noble y generosa. (15 de Diciembre de 1940 al 5 de Enero de 1941)

Señora!!

Buena culpa tiene Ud de los desagradables que comete, sus hijos, molestando a los vecinos y provocando conflictos con sus travesuras que pasan de ostento obscuro.

Si Ud se hubiera preocupado en enseñarlos a ser respetuo- sos y hasta los amonestara una que otra zurrillazo cuando fue- ra necesario, ellos no darían motivo a quejas de ninguna clase.

Desgraciadamente no ha sido así y los resultados son desple- rables, pues ni siquiera respec- tan a sus padres, por lo que es de imaginar como serán con los extraños.

Revístase de una buena vez de la enajenación necesaria para cortar de raíz los malos hábitos de sus niños y ponerlos en el buen camino, ensañándolos a ser respetuosos y útiles para sí y sus progenitores.

Todavía está en tiempo, se- ñora de modificarlos radical- mente, y debe hacerlo al no quiera que mañana sus hijos sean motivo de dolor y de ver- güenza para Ud.

Fray Canall

1.º

Jamás tuve una mañana de tanto trabajo y preocupaciones en la ofi- na... me sentía cansado, nervioso y con un dolor de cabeza inaguantable...

Tomé

ASPIRINA

y... adiós dolor!

BAYER

Página Social

BODAS:

BENGOCHEA IBARRA—BROS REQUENA

El próximo sábado tendrá lugar en ésta, la boda de la señorita Celmira Bengochea Ibarra con el señor Pedro Bros Reques, ambos intensa- mente relacionados en nuestro medio.

Con este motivo circula entre sus amistades la siguiente invitación:

«Celmira Bengochea Ibarra tiene el agrado de participar a Ud su enlace con el señor Pe- dro Alberto Bros Reques, que se realizará al día 14 del corriente.—Florida, Diciembre de 1940».

Pedro Alberto Bros Reques, tiene el agrado de partici- per a Ud su enlace con la se- ñorita Celmira Bengochea, que se realizará el día 14 del co- rriente, Florida, Diciembre de 1940.

1940.

PELLERREY — BRASESCO

El 14 del corriente será con- sagrada la boda de la señorita Elena Pellerrey con el señor Ma- rí Brasesco, pareja que es muy estimada en el círculo de sus relaciones.

Con este motivo circula en- tre sus amistades la siguiente invitación:

«Carlos L. Pellerrey y señora tienen el agrado de invitar a Ud y familia a presenciar el enlace de su hija Elena con el señor Mario Brasesco».

Isabel G. de Brasesco, tiene el agrado de invitar a Ud y familia a presenciar el enlace de su hijo Mario con la se- ñorita Elena Pellerrey, ceremonia que se realizará el 14 del co- rriente a las 18 horas en la Catedral de Florida. Se Calle No. 149, Florida, Diciembre de 1940.

Cambio de domicilio

Han trasladado su domicilio ocupando la casa de la calle Antolín Urioste que ocupara an- teriormente el Ingeniero Rafael Aguerre, el señor Laureano Ca- bral (h) y su esposa señora Chi- cha I. de Cabral.

—El señor Federico de Sierra su esposa señora Ema Albaren- ga de de Sierra y su hijo han trasladado su domicilio a la ca- sa de la calle Antonio María Fernández 687.

Viajeros

En Montevideo el señor Er- nesto Díaz Vidal y su esposa señora Nona Díaz de Díaz Vi- dal.

—Regresaron de igual punto la señora María Mercedes Urios- to y la señorita Blanca Lázaro Pérez.

—Da igual punto la señorita Anita Werner.

—De la Capital el joven Washington Camps.

—Regresó a Montevideo el señor Félix Goldaréz, su esposa

señora Elisa Guichón de Gol- daréz y sus señoritas hijas Aída, Esther, Lola y Angélica.

—A igual lugar los jóvenes Luis A. Guichón y Félix Gol- daréz Guichón.

—Retornaron a Montevideo el señor José P. Zubillaga, su es- posa señora China Goldaréz de Zubillaga y sus hijos Luis, Os- ló Rodolfo y Raquel.

—De campaña la señora Ma- ría Esther Mattos de Camps.

—En Montevideo la señorita Olga Barbours Epherra.

—Estuvo en Sarandí del Yi el señor Horacio De Crescenzo.

—Para Molles partió la se- ñora Isabel Reyes de Tubino y señorita hija Esther.

—La señora Cécilia Neves de Prósper partió para Montevideo.

—De campaña el joven Julio César Mattos.

—De La Cruz la señorita Leticia dos Santos.

—Para igual lugar la seño- rita Chela dos Santos.

—Después de pasar una cor- ta temporada en Buenos Aires, en viaje de placer, regresaron a Montevideo, lugar de su residen- cia, la estimada señora Rosa P. de Fernández, el Sr. Walter Laroche, en distinguida esposa Pitica Fernández Prandi de La- roche y las señoritas Amanda y Chichi Prandi Ploato.

—Estuvo en ésta la señora Aurora Colto de Pordono.

—Esperados de Montevideo, el Escribano Antonio Silva Di- barbours y su estimada esposa Isabel Tapia de Silva.

—Con el objeto de visitar sus familiares, vino de Monte- video la señorita Sarita Diba- boure Fernández, quien se hos- peda en casa de la señora Lola Abellano de Dibaibours.

—Regresaron a Montevideo, el señor Tomás Castro Bthen- court y su esposa esposa Sara Terra Sáenz.

—Noa visitó el Tentento Al; Fredo Lázaro Cuatrazo.

Enfermos

Continúa enfermo el niño Cachito Cadarín, Merceder.

—Enfermo el niño Huguito Camps Mattos.

—Enferma la niña de los es- piritos Castelli Urioste.

—Algo enfermo el joven Ro- drigo Rubio.

—Mejorada la señora Laura Pérez Zamit.

—Fue sometido a una inter- vención quirúrgica el niño Ru- ben Gil, siendo su estado bas- tante satisfactorio.

—Algo enferma la señorita Foca Colombi.

—Enferma la señora Susana G. de Rivera.

—Mejorado el doctor Tomás J. Pordono.

EMPRESA FLORIDA Servicio de Omnibus

ENTRE FLORIDA Y MONTEVIDEO

Horario de Salidas	
DE FLORIDA	DE MONTEVIDEO
5.30	5.30
7.30	7.30
10	10
14	14
16.30	17
	19
18.30 menos domingos	
19 solo domingos	

Todos los días

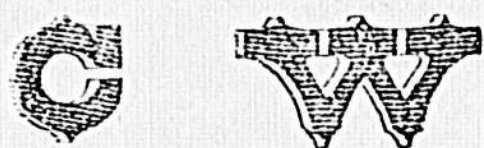
Todos los días

TARIFA

Pasaje entre Agencias	\$ 1.00
Ida con domicilio en Florida y Montevideo	« 1.50
Ida y vuelta con domicilio en Florida y Montevideo	« 2.50

Por más informes y reserva de Pasajes, dirijase a nuestras oficinas:

En Florida—Independencia 719 — Teléf 129
En Montevideo—Agraciada 1416 — U T E 88 700



580 K C

RADIO RURAL

DEL URUGUAY

517 metros

Escuche los martes y viernes a horas 17 y 30 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oventes de nuestro Departamento

BAAR Y CAFFE
B A E S P E C I A L I D A D E S F L O R I D A

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio, donde atenderá al público con el esmero e higiene que siempre se ha observado.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Doctor Don Lino Aranda Correa se hace saber la apertura de la sucesión de MAXIMA GABORDE DE FONTES, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Florida, Noviembre 14 de 1940.—
MILTON GARMES Actuario.
Nº 126 v. D. 27

EDICTO

Por disposición del Sr Juez Letrado de Primera Instancia de Florida doctor don Lino Aranda Correa se hace saber la apertura de la sucesión de NICANORA CACERES, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Florida, 30 de Octubre de 1940.—
MILTON GARMES Actuario.
Nº 117 v E 8.

Ahorre!!

Su Porvenir Depende de su Previsión

CAJA POPULAR DE FLORIDA

Abono

por los

depósitos

En Caja de Ahorros el 4 o/o de interés hasta \$ 2.500.00. A Plazo Fijo hasta el 5 1/2 o/o

Rápidez en las Transacciones

HORARIO de 9 a 11 y de 15 a 17
Oficinas Independencia N.º 718 U. T. E. 81 Florida

Por Eulogio Z. Díaz

Importante liquidación de estancia a realizarse en el conocido local «El Ombú» del señor Benigno G. Aguirre, el día 21 del corriente

Por cuenta y orden de su dueño, señores Abad Hnos.
Se liquidarán 3700 lanares cruce fina y 1624 vacunos Hereford. Todos de una sola señal

Por mas informes: U T E 345, Juan I. Cardozo 401 FLORIDA

C A F E Y B A
SPORTMAN A R
DE
GIORDANO Hnos.

Se Sirve Comidas a la Minuta Especialidad en bebidas y café de superior calidad, observándose en todos los servicios la más rigurosa higiene

ABIERTO DIA Y NOCHE

Intendencia General del Ejército y la Marina

LICITACION N.º 1

PRIMER LLAMADO

Llámanse a licitación pública para adquirir: 30.000 kilogramos de carne de vacuno, 2.500 kilogramos de carne de capón, 600 kilogramos de mondongo, 50.000 kilogramos de leña, 8.800 kilogramos de papas o boniatos, 12.200 kilogramos de pan, 4.300 kilogramos de galleta, y 8.600 litros de leche, destinados a atender los consumos del Batallón de Ingenieros N.º 1 o cualquier otra Unidad que se destaque en Florida durante el período comprendido entre el 1.º de Enero y el 31 de Diciembre de 1941, de acuerdo con los pliegos de condiciones que a disposición de los interesados se encuentran en la Mayoría de dicha Unidad, todos los días hábiles desde la hora 8 a la hora 11.

Las propuestas serán abiertas el día 11 de Diciembre de 1940, a la hora 16, en el citado Batallón y en presencia de los interesados que concurren al acto.

Florida, 4 de Noviembre de 1940.
El Ayudante Bn. Ing. 2.º, Alférez Carlos N. Irigoyen.